

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

SAIL-DRIVE

SD25

 Greek

YANMAR

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:

Όλες οι πληροφορίες, απεικονίσεις και προδιαγραφές του παρόντος εγχειριδίου βασίζονται στις πλέον πρόσφατες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες τη στιγμή της δημοσίευσής του. Οι απεικονίσεις που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο προορίζονται μόνο για χρήση ως σημεία αναφοράς από τον αντιπρόσωπο. Επίσης, λόγω της πολιτικής συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων μας, ενδέχεται να τροποποιήσουμε κάποια στοιχεία, απεικονίσεις ή/και προδιαγραφές προκειμένου να επεξηγήσουμε ή/και να παραθέσουμε ως παράδειγμα τη βελτίωση ενός προϊόντος, μιας υπηρεσίας ή μιας διαδικασίας συντήρησης. Διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε οποιαδήποτε αλλαγή, οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς προειδοποίηση. Η επωνυμία Yanmar και το σήμα **YANMAR** αποτελούν κατατεθέντα εμπορικά σήματα της YANMAR CO., LTD. στην Ιαπωνία, στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος:

Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή ή η χρήση οποιουδήποτε μέρους της παρούσας δημοσίευσης, με οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε μέσο - γραφικής τέχνης, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένων της δημιουργίας φωτοαντιγράφων, της εγγραφής, της μαγνητοφώνησης ή της αποθήκευσης σε συστήματα αποθήκευσης πληροφοριών και σε συστήματα ανάκτησης - χωρίς την έγγραφη συγκατάθεση της YANMAR CO., LTD.

Παρακαλούμε διαβάστε και συμμορφωθείτε με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς των διεθνών συστημάτων ελέγχου των εξαγωγών στο έδαφος ή τη χώρα όπου το προϊόν και το εγχειρίδιο πρόκειται να εισαχθούν και να χρησιμοποιηθούν.

OPERATION MANUAL	MODEL	SD25
	CODE	0ASDM-EL0032

ΠΊΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΈΝΩΝ

	Σελίδα
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	1
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	3
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	4
Γενικές πληροφορίες	4
Πριν από την έναρξη λειτουργίας	4
Κατά τη λειτουργία και τη συντήρηση	5
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	9
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ	9
Ευθύνες κατόχου/χειριστή	9
Προσαρμογή (στρώσιμο) του νέου Sail-Drive:	9
Ευθύνες αντιπροσώπου/διανομέα	9
ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	10
ΓΑΛΒΑΝΙΚΗ ΔΙΑΒΡΩΣΗ	11
ΈΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΒΡΩΣΗΣ	11
ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΣΤΕΡΙΑ	12
ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΡΕΒΈΡΣΑΣ	13
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	15
ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΠΈΛΑΣ	16
Συνιστώμενο μέγεθος προπέλας (Μέγιστο)	16
Τοποθέτηση σταθερής προπέλας (2 πτερυγίων) 17	
ΛΑΔΙ ΛΙΠΑΝΣΗΣ	19
Πίνακας λαδιού λίπανσης	19
ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΛΑΔΙ ΛΙΠΑΝΣΗΣ	20
ΈΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗΣ ΤΟΥ ΠΊΝΑΚΑ ΟΡΓΑΝΩΝ	21

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΈΛΕΓΧΟΙ	23
Οπτικοί έλεγχοι.....	23
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ SAIL-DRIVE	25
Έλεγχος σύσκευης έλεγχου	
ΕΞ'ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ	26
Πλεύση χωρίς να λειτουργεί ο κινητήρας.....	26
ΝΕΡΟ ΨΥΞΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	27
ΠΕΡΙΟΔΙΚΉ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	29
ΣΥΣΦΙΞΗ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ	30
ΠΙΝΑΚΑΣ ΡΟΠΩΝ ΣΤΡΈΨΗΣ	30
Περιοδική συντήρηση.....	31
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.....	33
ΌΤΑΝ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ ΔΕ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ	
ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΊΣΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:.....	34
Αφαίρεση αποθεμάτων από την κάτω θήκη	
της ρεβέρσας.....	34
Επισκευή κατεστραμμένης επίστρωσης.....	34
Επιθεώρηση της ανόδου.....	34
Επιθεώρηση της αναδιπλούμενης προπέλας	34
Αποστράγγιση νερού	34
Έλεγχος του προστατευτικού	34
ΔΙΑΔΙΚΑΣΊΕΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.....	35
Μετά τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας.....	35
Κάθε 100 ώρες λειτουργίας.....	36
Κάθε 250 ώρες λειτουργίας.....	37
Κάθε χρόνο	38
Κάθε 2000 ώρες λειτουργίας.....	39
Κάθε 7 χρόνια	39
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ.....	41

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στο παρόν *Εγχειρίδιο λειτουργίας* περιγράφονται τα μοντέλα Sail-Drive SD25. Για το χειρισμό και τη λειτουργία του κινητήρα, ανατρέξτε στα σχετικά εγχειρίδια λειτουργίας για τα μοντέλα κινητήρων 1GM10C, 2YM15, 3YM20, 3YM30 και 3YM30AE.

Ωστόσο, οι οδηγίες για το marine gear box δεν είναι απαραίτητες, καθώς περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας της μηχανής.

Αυτή η σελίδα είναι σκόπιμα κενή

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η Yanmar θεωρεί εξαιρετικά σημαντικό το θέμα της ασφάλειας και συνιστά όσα άτομα έρχονται σε επαφή με τα προϊόντα της, όπως τα άτομα που εγκαθιστούν, χειρίζονται, συντηρούν ή επισκευάζουν προϊόντα της Yanmar, να προσέχουν, να χρησιμοποιούν την κοινή λογική και να συμμορφώνονται με τις οδηγίες για την ασφάλεια που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.



Οι περισσότερες επισημάνσεις ασφαλείας εμφανίζονται με αυτό το σύμβολο ασφαλείας. Αυτό το σύμβολο σας υποδεικνύει πως πρέπει να προσέχετε και να βρίσκεστε σε εγρήγορση καθώς αυτό το θέμα αφορά την ασφαλεία σας! Διαβάστε και συμμορφωθείτε με το μήνυμα που ακολουθεί το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα επιτόλαιο ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια κατάσταση, η οποία ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο Sail-Drive, σε περιουσιακά στοιχεία ή/και στο περιβάλλον ή να προκαλέσει δυσλειτουργία του εξοπλισμού.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές πληροφορίες

Τίποτα δεν μπορεί να υποκαταστήσει την κοινή λογική και τις ασφαλείς πρακτικές λειτουργίας. Εσφαλμένες πρακτικές λειτουργίας ή απροσεξία ενδέχεται να προκαλέσουν εγκαύματα, εκδορές, ακρωτηριασμό, ασφυξία, άλλου είδους τραυματισμό ή θάνατο. Στις πληροφορίες αυτές περιλαμβάνονται γενικές προφυλάξεις ασφαλείας και οδηγίες που πρέπει να ακολουθήσετε προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος για την προσωπική σας ασφάλεια. Ειδικές προφυλάξεις ασφαλείας αναγράφονται σε συγκεκριμένες διαδικασίες. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας πριν θέσετε σε λειτουργία, εκτελέσετε επισκευές ή πραγματοποιήσετε συντήρηση της συσκευής.

Πριν από την έναρξη λειτουργίας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

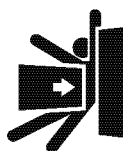


- Ποτε μην επιτρέπτε την εγκατάσταση ή τη λειτουργία του sail drive από άτομο που δεν έχει εκπαιδευθεί κατάλληλα.

- Διαβάστε και κατανοήστε το παρόν *Εγχειρίδιο λειτουργίας* πριν θέσετε σε λειτουργία ή πραγματοποιήσετε συντήρηση του sail drive για να εξασφαλίσετε ότι ακολουθείτε ασφαλείς πρακτικές λειτουργίας και διαδικασίες συντήρησης.
- Τα σήματα και οι ετικέτες ασφαλείας αποτελούν πρόσθετη υπενθύμιση για τις ασφαλείς τεχνικές λειτουργίας και συντήρησης.
- Για πρόσθετη εκπαίδευση, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar marine της περιοχής σας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος σύνθλιψης



- Ποτε μη στέκεστε κάτω από ένα Sail-Drive που έχει ανυψωθεί.

- Εάν ο μηχανισμός ανύψωσης παρουσιάσει βλάβη, το sail drive θα πέσει πάνω σας. Όταν απαιτείται να μεταφέρετε ένα Sail-Drive για επισκευές, χρειάζεστε ένα βοηθό για την ανύψωση του κινητήρα με βαρούλκο και τη φόρτωσή του σε φορτηγό.
- Ποτε μη στηρίζετε το Sail-Drive με εξοπλισμό που δεν έχει σχεδιαστεί για τη στήριξη του βάρους του Sail-Drive, όπως είναι τα κούτσουρα ή μόνο με τη χρήση ενός γρύλου.
- Ποτε μη χρησιμοποιείτε τον κρίκο ανύψωσης για την ανύψωση του κινητήρα και του Sail-Drive ως συγκρότημα. Χρησιμοποιείτε τους κρίκους ανύψωσης του κινητήρα για την ανύψωση του κινητήρα και του Sail-Drive. Χρησιμοποιείτε τον κρίκο ανύψωσης του Sail-Drive μόνο για την ανύψωσή του ως ξεχωριστό εξάρτημα.

Κατά τη λειτουργία και τη συντήρηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης



Κατά τη λειτουργία του κινητήρα ή τη φόρτιση της μπαταρίας, παράγεται αέριο υδρογόνο το οποίο αναφλέγεται εύκολα.

Φροντίστε ώστε ο εξαερισμός του χώρου γύρω από τη μπαταρία να γίνεται απρόσκοπτα και να μην υπάρχουν στο χώρο σπινθήρες, ακάλυπτες εστίες φωτιάς ή άλλες πηγές ανάφλεξης.

Κίνδυνος πυρκαγιάς



Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί και ελέγχεται περιοδικά ως προς τη σωστή λειτουργία ο κατάλληλος εξοπλισμός ανίχνευσης και κατάσβεσης

πυρκαγιάς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς



Συστήματα καλωδιώσεων με μικρότερο μέγεθος από αυτό που απαιτείται ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτρική ανάφλεξη.

Κίνδυνος ακρωτηριασμού



- Ποτε μη συντηρείτε το Sail-Drive κατά τη ρυμούλκηση ή σε περίπτωση που ο κινητήρας λειτουργεί σε ρελαντί. Υπό αυτές τις συνθήκες ενδέχεται να περιστρέφεται η προπέλα.
- Ποτε μη φοράτε κοσμήματα, ξεκούμπωτα μανικετόκουμπα, γραβάτες ή χαλαρά ρούχα και πάντα να πιάνετε τα μαλλιά σας στο πίσω μέρος του κεφαλιού σας, εάν είναι μακριά, όταν εργάζεστε κοντά σε κινούμενα/περιστροφόμενα εξαρτήματα. Φροντίστε ώστε τα χέρια, τα πόδια και τα εργαλεία σας να μην πλησιάζουν κανένα περιστρεφόμενο εξάρτημα.
- Αφαιρείτε πάντα από την περιοχή τυχόν εργαλεία ή σκουπίδια που χρησιμοποιήθηκαν για εργασίες συντήρησης πριν από τη λειτουργία.
- Ποτε μη συντηρείτε το Sail-Drive κατά τη ρυμούλκηση ή σε περίπτωση που ο κινητήρας λειτουργεί σε ρελαντί. Υπό αυτές τις συνθήκες ενδέχεται να περιστρέφεται η προπέλα.
- Πάντα να σβήνετε τον κινητήρα πριν αρχίσετε τη συντήρηση του Sail-Drive και να ασφαλίσετε την προπέλα ώστε να μην γυρίζει.

Κίνδυνος λόγω κατανάλωσης αλκοολούχων ποτών και ναρκωτικών



Ποτε μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα ενώ βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή εάν δεν αισθάνεστε καλά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος έκθεσης



Να φοράτε πάντα τον προστατευτικό εξοπλισμό που απαιτείται για την εργασία που πρόκειται να εκτελέσετε, όπως κατάλληλα ρούχα, γάντια,

υποδήματα εργασίας, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ακοής.

Κίνδυνος εμπλοκής αντικειμένων



• Ποτε μην αφήνετε το κλειδί στη μίζα κατά τη συντήρηση του Sail-Drive. Υπάρχει το ενδεχόμενο κάποιος να θέσει σε λειτουργία τον κινητήρα χωρίς να έχει αντιληφθεί ότι τον συντηρείτε.

• Ποτε μη θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα όταν φοράτε ακουστικά για την ακρόαση μουσικής ή ραδιοφώνου, καθώς αυτό σας εμποδίζει να ακούσετε τα προειδοποιητικά σήματα.

Κίνδυνος εγκαυμάτων



Η θερμοκρασία ορισμένων από τις επιφάνειες του κινητήρα και του Sail-Drive είναι υπερβολικά υψηλή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και για μικρό

χρονικό διάστημα μετά τη διακοπή της λειτουργίας του. Φροντίστε να μην αγγίξετε με τα χέρια ή τα υπόλοιπα μέλη του σώματός σας τις θερμές επιφάνειες.

Κίνδυνος λόγω ξαφνικής επιτάχυνσης

Να σβήνετε πάντα τον κινητήρα πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία συντήρησής του.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος λόγω καυσαερίων



• Ποτε μην κλείνετε παράθυρα, ανοίγματα εξαερισμού ή άλλα μέσα εξαερισμού εάν ο κινητήρας λειτουργεί σε κλειστό χώρο.

• Όλοι οι κινητήρες εσωτερικής καύσης παράγουν μονοξείδιο του άνθρακα κατά τη λειτουργία τους και απαιτείται η λήψη ειδικών προφυλάξεων για την αποφυγή δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.

• Για να αποφύγετε την ξαφνική μετακίνηση εξοπλισμού, δεν πρέπει ποτε να έχετε ταχύτητα κατά την εκκίνηση της μηχανής.

• Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, να βεβαιώνετε πάντα ότι δεν υπάρχουν άλλα άτομα στο χώρο. Βεβαιωθείτε ότι παιδιά και ζώα παραμένουν μακριά από τον κινητήρα όσο αυτός βρίσκεται σε λειτουργία.

• Αποφύγετε την ξαφνική μετακίνηση του εξοπλισμού. Αλλάξτε την ταχύτητα του Sail-Drive στη θέση NEUTRAL (Νεκρά) εάν ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



• Κλείνετε πάντα το διακόπτη της μπαταρίας (εάν υπάρχει) ή αποσυνδέετε το καλώδιο του αρνητικού πόλου της μπαταρίας πριν να πραγματοποιήσετε συντήρηση του Sail-Drive.

• Διατηρείτε πάντα τις ηλεκτρικές συνδέσεις και τους ακροδέκτες καθαρούς. Ελέγξτε τις ηλεκτρικές καλωδιώσεις για ρωγμές, φθορές και φθαρμένους ή διαβρωμένους συνδέσμους.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**Κίνδυνος λόγω χαμηλού φωτισμού**

Βεβαιωθείτε πως ο φωτισμός της περιοχής εργασίας είναι επαρκής. Να τοποθετείτε πάντα συρμάτινα πλέγματα στις φορητές λάμπες ασφαλείας.

Κίνδυνος λόγω εργαλείων

Να χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα εργαλεία για την εργασία που πρόκειται να εκτελέσετε και εργαλείο κατάλληλου μεγέθους για να χαλαρώσετε ή να σφίξετε τα εξαρτήματα του κινητήρα.

Κίνδυνος έκθεσης

Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά κατά τη συντήρηση του Sail-Drive και κατά τη χρήση πεπιεσμένου αέρα ή νερού με υψηλή πίεση.

Υπάρχει κίνδυνος να τραυματιστούν τα μάτια σας από τη σκόνη, από σώματα που εκτινάσσονται, από πεπιεσμένο αέρα, νερό ή ατμό που εκτοξεύονται με πίεση.

Κίνδυνος ολίσθησης και παραπάτηματος

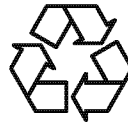
Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος στο πάτωμα για τη συντήρηση του Sail-Drive. Ο χώρος του δαπέδου πρέπει να είναι καθαρός, επίπεδος και

χωρίς υγρά που έχουν χυθεί και ρύπους ώστε να αποτρέψετε την ολίσθηση και το παραπάτημα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι σημαντικό να πραγματοποιείτε τους καθημερινούς ελέγχους που αναφέρονται στο *Εγχειρίδιο λειτουργίας*.

Η περιοδική συντήρηση προλαμβάνει το ενδεχόμενο μη αναμενόμενων περιόδων όπου ο κινητήρας βρίσκεται εκτός λειτουργίας, μειώνει τον αριθμό των ατυχημάτων λόγω κακής απόδοσης του Sail-Drive και μπορεί να συμβάλλει στην παράταση της διάρκειας ζωής του.



Προστατεύετε πάντα το περιβάλλον.

Ακολουθήστε τις οδηγίες της υπηρεσίας EPA (Environmental Protection Agency - Υπηρεσία Προστασίας Περιβάλλοντος (ΗΠΑ)) ή άλλου κρατικού φορέα για τη σωστή απόρριψη επικίνδυνων υλικών, όπως το λάδι λίπανσης, το πετρέλαιο diesel και το ψυκτικό κινητήρα. Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή σε εγκαταστάσεις ανάκτησης επικίνδυνων υλικών.

Ποτε μην απορρίπτετε επικίνδυνα υλικά, ρίχνοντάς τα στο αποχετευτικό σύστημα, στο έδαφος ή σε λιμνάζοντα ύδατα ή αγωγούς υδάτων.

Ποτε μην προσπαθείτε να τροποποιήσετε το σχεδιασμό ή τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του Sail-Drive.

- Ποτε μην αφαιρείτε τους κόφτες (συσκευές περιορισμού) όπως εκείνους της ταχύτητας του κινητήρα, της έγχυσης καυσίμου, κλπ.
- Τυχόν τροποποίηση θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια και απόδοση του προϊόντος και μειώνει τη διάρκεια ζωής του.
- Τροποποιήσεις στο σχεδιασμό, την ασφάλεια ή τα χαρακτηριστικά περιορισμού ακυρώνουν την εγγύηση.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν η θερμοκρασία λαδιού του Sail-Drive είναι πολύ υψηλή, σβήστε αμέσως τη μηχανή και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του Sail-Drive.

Το ηλεκτρόδιο ανόδου του Sail-Drive υπολογίζεται μόνο για το σύστημα Sail-Drive. Η χρήση προπέλας διαφορετικού υλικού ενδέχεται να απαιτεί την εγκατάσταση πρόσθετων ανόδων στην προπέλα.

Η χρήση των σωστών υλικών για το ηλεκτρόδιο ανόδου μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή προστασία ή να προκαλέσει υπερβολική διάβρωση των υποβρύχιων εξαρτημάτων του συστήματος οδήγησης. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρόδια ανόδων μόνο από αλουμίνιο σε εφαρμογές γλυφού και αλμυρού νερού. Σε εφαρμογές γλυκού νερού, χρησιμοποιήστε ηλεκτρόδια ανόδων αλουμινίου ή μαγνησίου για καλύτερα αποτελέσματα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρόδια ανόδων μαγνησίου σε γλυφό ή αλμυρό νερό, καθώς προκαλούν προσβολή από τα αλκάλια λόγω υπερβολικής προστασίας και οδηγούν στην παραγωγή φυσαλίδων υδρογόνου και υδροξειδίων, που προκαλούν σοβαρή ζημιά στο σύστημα οδήγησης.

Σφίγγετε τα εξαρτήματα πάντα με την καθορισμένη ροπή. Τα χαλαρά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη ή δυσλειτουργία στον εξοπλισμό.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα καθορισμένα ανταλλακτικά. Άλλα ανταλλακτικά ενδέχεται να επηρεάσουν την κάλυψη της εγγύησης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτε μην προσπαθείτε να τροποποιήσετε το σχεδιασμό ή τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του Sail-Drive. Η μη συμμόρφωση με αυτή την οδηγία ενδέχεται να επιδράσει στα χαρακτηριστικά ασφαλείας και απόδοσης του Sail-Drive και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του. Η πραγματοποίηση τροποποιήσεων σε αυτό το Sail-Drive ενδέχεται να επηρεάσει την κάλυψη της εγγύησης για το Sail-Drive σας.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Ευθύνες κατόχου/χειριστή

Ο χειριστής πρέπει και αναλαμβάνει κάθε ευθύνη για την:

- Ανάγνωση και κατανόηση του *Εγχειριδίου λειτουργίας* πριν από τη λειτουργία του sail-drive,
- Εκτέλεση όλων των απαραίτητων ελέγχων ασφαλείας για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας,
- Συμμόρφωση με τις οδηγίες λίπανσης και συντήρησης και τις συστάσεις καθώς και την τήρηση αυτών,
- Εκτέλεση περιοδικών ελέγχων από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar.

Η διεξαγωγή κανονικής επισκευής συντήρησης και η αντικατάσταση αναλώσιμων εξαρτημάτων εάν χρειάζεται, αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη/χειριστή και είναι απαραίτητη για τη μέγιστη διάρκεια, τη βέλτιστη απόδοση και αξιοπιστία του Sail-Drive ενώ διατηρείτε το συνολικό κόστος λειτουργίας σε χαμηλά επίπεδα. Οι προσωπικές συνήθειες λειτουργίας και η χρήση ενδέχεται να αυξήσουν τη συχνότητα διενέργειας των εργασιών συντήρησης. Παρακολουθείτε συχνά τις συνθήκες για να διαπιστώσετε εάν τα διαστήματα συντήρησης που προτείνονται στο εγχειρίδιο εμφανίζονται αρκετά συχνά για το Sail-Drive σας.

Προσαρμογή (στρώσιμο) του νέου Sail-Drive:

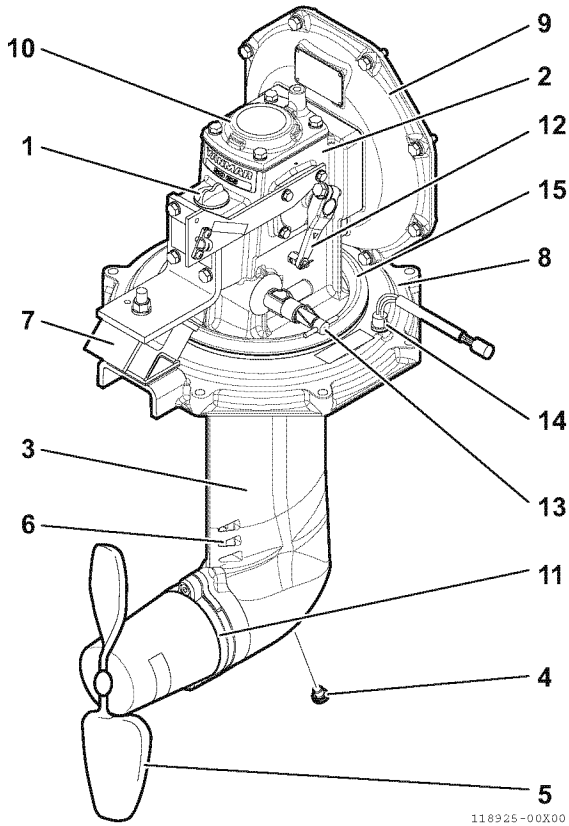
- Κατά την πρώτη εκκίνηση του κινητήρα, αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου 15 λεπτά ενώ ελέγχετε τόσο τη σωστή λειτουργία του Sail-Drive όσο και για διαρροές λαδιού Sail-Drive.
- Κατά την περίοδο προσαρμογής, παρατηρήστε προσεκτικά τις ενδείξεις του στεγανοποιητικού του Sail-Drive για τη σωστή λειτουργία του Sail-Drive.
- Κατά την περίοδο προσαρμογής, ελέγχετε συχνά τη στάθμη λαδιού του Sail-Drive.

Ευθύνες αντιπροσώπου/διανομέα

Σε γενικές γραμμές, οι ευθύνες του αντιπροσώπου προς τους πελάτες περιλαμβάνουν το τελικό στάδιο ελέγχου (predelivery inspection-PDI) και την προετοιμασία όπως παρακάτω:

- Διασφάλιση του πλήρους εξοπλισμού του σκάφους.
- Πριν την παράδοση, βεβαιωθείτε ότι το Sail-Drive της Yanmar και άλλος εξοπλισμός βρίσκονται σε σωστή κατάσταση λειτουργίας.
- Κάντε όλες τις απαραίτητες προσαρμογές για τη μέγιστη αποτελεσματικότητα.
- Εξοικειώστε τον πελάτη με τον εξοπλισμό που βρίσκεται στο σκάφος.
- Εξηγήστε και παρουσιάστε τη λειτουργία του Sail-Drive και του σκάφους.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



118925-00X00

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 – Δείκτης (βέργα) | 8 – Φλάντζα στεγανοποίησης |
| 2 – Χώρος άνω ρεβέρσας | 9 – Φλάντζα στερέωσης |
| 3 – Χώρος κάτω ρεβέρσας | 10 – Πάνω κάλυμμα |
| 4 – Τάπα αποστράγγισης λαδιού
λίπανσης | 11 – Άνοδος |
| 5 – Προπέλα | 12 – Μοχλός μετατόπισης |
| 6 – Είσοδος θαλασσινού νερού | 13 – Στρώφιγγα νερού |
| 7 – Εύκαμπτη βάση | 14 – Αισθητήρας στεγανοποιητικού |
| | 15 – Διάφραγμα |

Εικόνα 1

ΓΑΛΒΑΝΙΚΉ ΔΙΑΒΡΩΣΗ

Η γαλβανική διάβρωση προκύπτει όταν δύο ή περισσότερα ανόμοια μέταλλα (όπως αυτά που υπάρχουν στο sail-drive) βυθίζονται σε ένα αγώγιμο διάλυμα, όπως θαλασσινό νερό, μολυσμένο νερό ή νερό με υψηλή περιεκτικότητα σε ανόργανα άλατα, καθώς πραγματοποιείται μια χημική αντίδραση που προκαλεί τη ροή ηλεκτρικού ρεύματος μεταξύ των μετάλλων. Η ροή του ηλεκτρικού ρεύματος προκαλεί τη διάβρωση του πιο δραστικού χημικά ή ανοδικού μετάλλου. Εάν δεν ελεγχθεί, η γαλβανική διάβρωση μπορεί να διαβρώσει τα εξαρτήματα του Sail-Drive.

ΈΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΒΡΩΣΗΣ

Ο σχεδιαστής του σκάφους ή/και ο μηχανικός τοποθέτησης νέου κινητήρα έχουν την ευθύνη του σχεδιασμού του κατάλληλου συστήματος με τον κατάλληλο εξοπλισμό για την αποφυγή και μείωση της γαλβανικής διάβρωσης.

Ωστόσο, είναι εξαιρετικά σημαντικό, ο ιδιοκτήτης/χειριστής να ελέγχει συχνά τις ανόδους για φθορά, να ελέγχει το sail-drive για διάβρωση και να αντικαθιστά τις ανόδους αρκετά συχνά ώστε να παρέχεται μια επιφάνεια με ανοδική προστασία στην οποία θα επιδρά το ηλεκτρικό ρεύμα. Επίσης υπάρχουν στην αγορά γαλβανικοί μονωτές και μετασχηματιστές μόνωσης (δεν παρέχονται από τη Yanmar). Ο γαλβανικός μονωτής είναι μια συσκευή που εγκαθίσταται σε σειρά με τον αγωγό γείωσης (AC) (ΠΡΑΣΙΝΟ) του καλωδίου της πηγής τροφοδοσίας από τη στεριά, ώστε να εμποδίζει αποτελεσματικά τα χαμηλής τάσης DC γαλβανικά ρεύματα αλλά να επιτρέπει την αγωγή των εναλλασσόμενων ρευμάτων (AC)*.

Ο βαθμός της διάβρωσης εξαρτάται από πολυάριθμους παράγοντες όπως:

- τον αριθμό, το μέγεθος και τη θέση των βοηθητικών ανόδων (sacrificial anode) προς διάβρωση στο sail-drive και το σκάφος,
- το περιβάλλον της μαρίνας, όπως παράσιτα ρεύματα στο νερό, γλυκό ή θαλασσινό νερό και χρήση και μόνωση της παροχής ρεύματος από τη στεριά,
- η ακατάλληλη χρήση βαφών για σκάφη ή μουράβιας,
- η μη ανανέωση της βαφής σε περιοχές που έχουν υποστεί ζημιά και
- ο τρόπος συναρμογής του σκάφους.

* "The Boatowner's Guide to Corrosion", του Everett Collier.

Παρακαλείστε να ελέγξετε με τον κατασκευαστή του σκάφους, τον αντιπρόσωπο ή άλλον επαγγελματία εάν το σκάφος σας ή/και το Sail-Drive διαθέτουν επαρκή προστασία έναντι της γαλβανικής διάβρωσης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ηλεκτρόδιο ανόδου του Sail-Drive υπολογίζεται μόνο για το σύστημα Sail-Drive. Η χρήση προπέλας διαφορετικού υλικού ενδέχεται να απαιτεί την εγκατάσταση πρόσθετων ανόδων στην προπέλα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση των σωστών υλικών για το ηλεκτρόδιο ανόδου μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή προστασία ή να προκαλέσει υπερβολική διάβρωση των υποβρύχιων εξαρτημάτων του συστήματος οδήγησης. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρόδια ανόδων μόνο από αλουμίνιο σε εφαρμογές γλυφού και αλμυρού νερού. Σε εφαρμογές γλυκού νερού, χρησιμοποιήστε ηλεκτρόδια ανόδων αλουμινίου ή μαγνησίου για καλύτερα αποτελέσματα. Ποτε μη χρησιμοποιήσετε ηλεκτρόδια ανόδων μαγνησίου σε εφαρμογές γλυφού ή αλμυρού νερού καθώς θα φθαρούν ταχύτατα και θα επιφέρουν σοβαρή βλάβη στο σύστημα οδήγησης.

Εάν οι βοηθητικές άνοδοι προς διάβρωση (sacrificial anode), διαβρώνονται γρήγορα ή εάν υπάρχουν εμφανή σημάδια διάβρωσης, ο ιδιοκτήτης θα πρέπει να πραγματοποιήσει άμεσα διορθωτικές ενέργειες. Η Yanmar συνιστά να συμβουλευτείτε ένα μηχανικό που εξειδικεύεται στον ηλεκτρισμό σκαφών και στον έλεγχο της διάβρωσης, προκειμένου να προσδιορίσετε τον καλύτερο τρόπο επανόρθωσης της γρήγορης διάβρωσης των ανοδίων.

ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΣΤΕΡΙΑ

Τα σκάφη που συνδέονται σε παροχή ρεύματος από τη στεριά χρειάζονται επιπλέον προστασία προκειμένου να αποτραπεί η διέλευση των καταστροφικών γαλβανικών ρευμάτων χαμηλής τάσης μέσω του καλωδίου γείωσης της παροχής ρεύματος από τη στεριά. Επίσης, υπάρχουν στην αγορά ανταλλακτικών γαλβανικοί μονωτές (δεν παρέχονται από τη Yanmar), οι οποίοι εμποδίζουν τα παράσιτα ρεύματα και παράλληλα παρέχουν μια διαδρομή γείωσης για τα επικίνδυνα κρουστικά ρεύματα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η γείωση του εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται από τη στεριά δεν είναι απομονωμένη από τη γείωση του σκάφους, οι βοηθητικές άνοδοι προς διάβρωση (sacrificial anodes) ενδέχεται να μην μπορέσουν να εξουδετερώσουν το αυξανόμενο γαλβανικό δυναμικό. Οι βλάβες διάβρωσης που οφείλονται σε ακατάλληλο σχεδιασμό του συστήματος ή ακατάλληλη εφαρμογή δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση της Yanmar.

ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΡΕΒΈΡΣΑΣ

Η επίστρωση του κάτω τμήματος της ρεβέρσας μπορεί να υποστεί ζημιά σε περίπτωση πρόσκρουσης αντικειμένων που βρίσκονται στο νερό ή κατά την αφαίρεση αποθέσεων από αυτή. Η υποβρύχια επίστρωση πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο και κάθε φορά που πιστεύετε ότι υπήρξε πρόσκρουση με αντικείμενο που μπορεί να προκάλεσε ζημιά. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να επισκευάζεται και οι σχετικές περιοχές θα πρέπει να βάζονται ξανά αμέσως.

Κατά την εφαρμογή μουράβιας ή βαφής για σκάφη στο κάτω μέρος του κύτους, τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Τηρείτε πάντα τις οδηγίες βαφής/επίστρωσης του κατασκευαστή σχετικά με την προετοιμασία της επιφάνειας και την εφαρμογή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα αστάρι (primer) και βαφή φινιρίσματος υψηλής ποιότητας, ειδικά σχεδιασμένες για εξωλέμβιες μηχανές, Sail-Drives ή συστήματα οδήγησης πρύμνης από αλουμίνιο.
- Ποτε μην βάφετε τις βοηθητικές ανόδους προς διάβρωση (sacrificial anode) που είναι τοποθετημένες στο Sail-Drive.
- Ποτε μην βάφετε το Sail-Drive με υλικά που περιέχουν χαλκό ή ψευδάργυρο.
- Ποτε μην βάφετε τις οπές αποστράγγισης, τις βοηθητικές ανόδους προς διάβρωση (sacrificial anode) ή άλλα στοιχεία που προσδιορίζονται από τον κατασκευαστή των βοηθητικών ανόδων προς διάβρωση (sacrificial anode).

Για βοήθεια, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar Marine στην περιοχή σας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ζημιές που προκαλούνται από γαλβανική διάβρωση, η κανονική συντήρηση και τα αναλώσιμα εξαρτήματα δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση της Yanmar.

Αυτή η σελίδα είναι σκόπιμα κενή

ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Σε αυτή την ενότητα του *Εγχειρίδιο λειτουργίας* περιγράφεται η επιλογή προπέλας, η τοποθέτηση της προπέλας, οι προδιαγραφές του λαδιού λίπανσης και ο τρόπος αναπλήρωσής του. Επίσης περιγράφονται οι καθημερινοί έλεγχοι του πίνακα οργάνων και της συσκευής ελέγχου εξ'αποστάσεως.

Πριν λειτουργήσετε το Sail-Drive, διαβάστε την ενότητα *Ασφάλεια* στη σελίδα 3.

ΕΠΙΛΟΓΉ ΠΡΟΠΈΛΑΣ

Συνιστώμενο μέγεθος προπέλας (Μέγιστο)

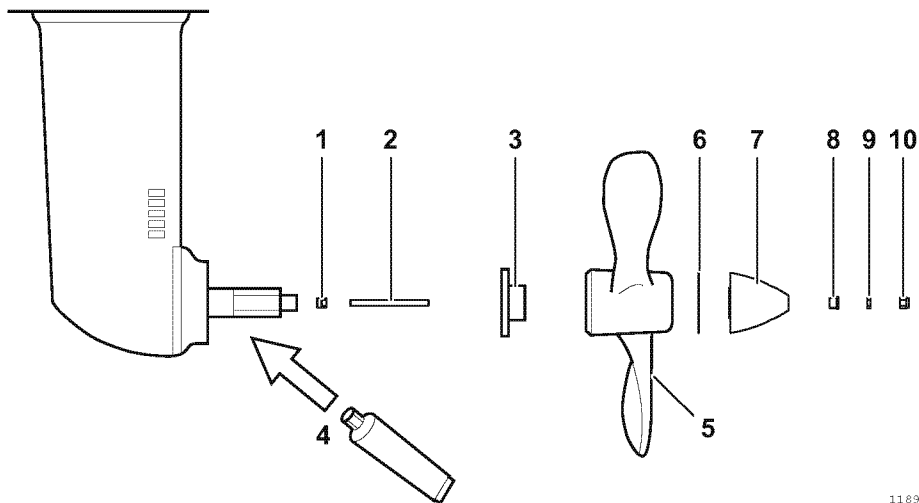
Μοντέλο κινητήρα	Διάμετρος Αναδιπλούμενου τύπου	Διάμετρος Σταθερού τύπου 2 πτερυγίων
1GM10C	14 in.	14 in.
2YM15	14,5 in.	15 in.
3YM20	15 in.	16 in.
3YM30	16 in.	16,5 in.
3YM30AE	16 in.	16,5 in.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η προπέλα (σταθερή ή αναδιπλούμενη) έχει ελαστικό κουζινέτο (rubber bushing) με επαρκή περιστροφική ευκαμψία. Αν η προπέλα χρησιμοποιηθεί χωρίς ελαστικό κουζινέτο (rubber bushing), ο άξονας, τα έδρανα και οι ρεβέρσες του Sail-Drive μπορεί να καταστραφούν.

Για συμβουλές σχετικά με την επιλογή προπέλας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Yanmar.

Τοποθέτηση σταθερής προπέλας (2 πτερυγίων)



118926-00X00

Εικόνα 1

Αρ.	Όνομα εξαρτήματος	Σημείωση	Αρ.	Όνομα εξαρτήματος	Σημείωση
1	Παξιμάδι 8	Ροπή στρέψης σύσφιξης 13.7 έως 15.7 N·m (10.1 έως 11.6 lb-ft)	6	Δακτύλιος	-
2	Μπουλόνι M8	Ροπή στρέψης σύσφιξης 13.7 έως 15.7 N·m (10.1 έως 11.6 lb-ft)	7	Παξιμάδι προπέλας M16	Ροπή στρέψης σύσφιξης 113 έως 123 N·m (83 έως 91 lb-ft)
3	Δακτύλιος διαχωρισμού	-	8	Δακτύλιος διαχωρισμού	-
4	Γράσο	-	9	Κόντρα παξιμάδι M8	Ροπή στρέψης σύσφιξης 13.7 έως 15.7 N·m (10.1 έως 11.6 lb-ft)
5	Προπέλα	-	10	Νάιλον παξιμάδι M8	Ροπή στρέψης σύσφιξης 13.7 έως 15.7 N·m (10.1 έως 11.6 lb-ft)

■ Διαδικασία κλειδώματος για το παξιμάδι της σταθερής προπέλας (προαιρετικό)

Όταν σφίγγετε το παξιμάδι με ροπή στρέψης 113 έως 123 N·m (83 έως 91 lb-ft) για το SD25 χρησιμοποιώντας το εργαλείο στερέωσης του παξιμαδιού της προπέλας, τοποθετήστε το μοχλό αλλαγής σχέσης στο εμπρός και κρατήστε το παξιμάδι-σφιγκτήρα του τραπεζοειδούς ιμάντα του στροφαλοφόρου άξονα με ένα κλειδί για να εμποδίσετε την περιστροφή της προπέλας. Εναλλακτικά, μπορείτε να διατηρήσετε τον μοχλό αλλαγής σχέσης στη νεκρά. Εμποδίστε την περιστροφή της προπέλας τοποθετώντας ένα κατάλληλο κομμάτι ξύλου έτσι ώστε να ακουμπά στο κύτος.

- Εάν έχει τοποθετηθεί αναδιπλούμενη ή άλλου τύπου προπέλα, ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο εγκατάστασης που παρέχεται από τον προμηθευτή της προπέλας

ΛΑΔΙ ΛΙΠΑΝΣΗΣ

Η επιλογή του λαδιού λίπανσης είναι πολύ σημαντική. Αν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλο λάδι ή δεν πραγματοποιηθεί αλλαγή λαδιού, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε καταστροφή ή μείωση της ζωής του Sail-Drive. Κατά την επιλογή λαδιού λίπανσης, χρησιμοποιήστε ένα από τα ακόλουθα:

Πίνακας λαδιού λίπανσης

Μοντέλο κινητήρα	1GM10C	2YM15, 3YM20, 3YM30, 3YM30AE
Λάδι λίπανσης για το Sail-Drive	API CC ή μεγαλύτερο και SAE 10W-30	API GL4 ή GL5 και SAE 80W-90 ή 90

Χρησιμοποιήστε μόνο ποιότητα λαδιού GL-4 ή GL-5 στη χρήση API, και SAE No. 90 ή 80W-90. (Εκτός του μοντέλου SD25 × 1GM10C).

Χρησιμοποιήστε μόνο ποιότητα λαδιού CC ή API στη χρήση SAE, και SAE No. 10W-30. (Εφαρμόσιμο μοντέλο: SD25 × 1GM10C).

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΛΑΔΙ ΛΪΠΑΝΣΗΣ

Μοντέλο Sail-Drive	SD25
Βασική μονάδα	2,2 L (2,3 qt)
Μονάδα Long-reach	2,5 L (2,6 qt)

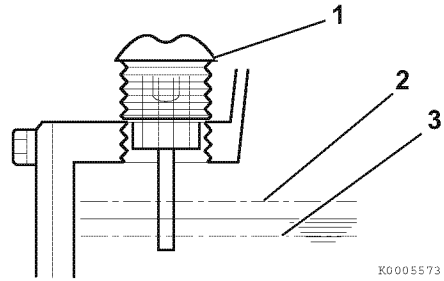
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χωρητικότητα του λαδιού της βασικής μονάδας είναι διαφορετική από της μονάδας long-reach. Επιβεβαιώστε τη χωρητικότητα από την ετικέτα στοιχείων της χωρητικότητας λαδιού.

1. Αφαιρέστε το δείκτη (βέργα) (κίτρινη τάπα). Πλήρωση με εγκεκριμένο λάδι λίπανσης.
2. ελέγξτε την ποσότητα του λαδιού λίπανσης τοποθετώντας το δείκτη (βέργα) όσο πιο μέσα στο ντεπόζιτο. Μη βιδώνετε το δείκτη (βέργα) (1, **Εικόνα 2**). Η στάθμη λαδιού πρέπει να φτάσει την ανώτερη ένδειξη στο δείκτη (βέργα) (2, **Εικόνα 2**).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

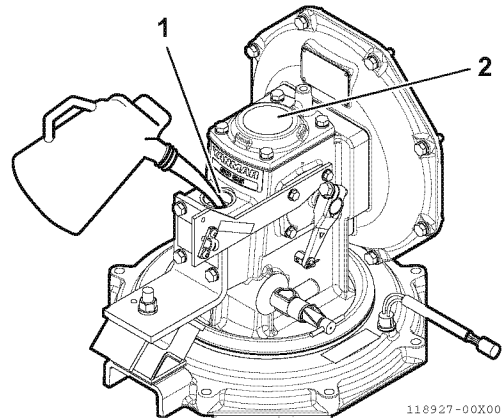
Χρειάζονται περίπου 10 λεπτά για την πλήρωση του Sail-Drive με λάδι λίπανσης. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού 15 λεπτά μετά την προσθήκη της συγκεκριμένης ποσότητας λαδιού.



K0005573

- 1 – Δείκτης (βέργα)
- 2 – Άνω όριο
- 3 – Κάτω όριο

Εικόνα 2



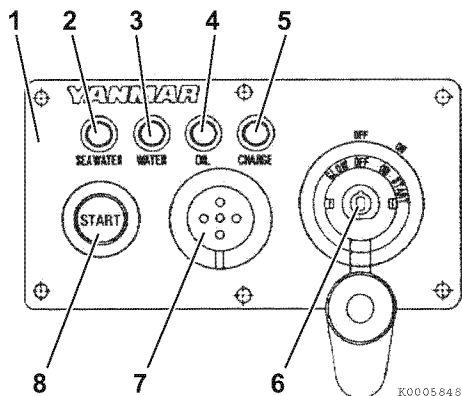
118927-00X00

- 1 – Θύρα παροχής λαδιού
- 2 – Ετικέτα στοιχείων

Εικόνα 3

ΈΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΟΡΓΑΝΩΝ

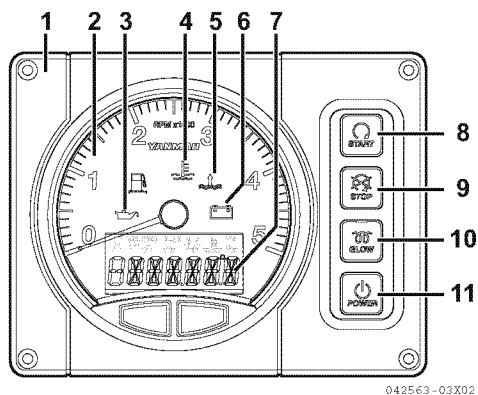
Τύπου A



- 1 – “A” πίνακας οργάνων
- 2 – Λάμπα προειδοποίησης θαλασσινού νερού στο στεγανοποιητικό προπέλας (Προαιρετικό)
- 3 – Λάμπα προειδοποίησης θερμοκρασίας ψυκτικού γλυκού νερού
- 4 – Λάμπα προειδοποίησης χαμηλής πίεσης λαδιού κινητήρα
- 5 – Λάμπα προειδοποίησης χαμηλού φορτίου μπαταρίας
- 6 – Κλειδί εκκίνησης
- 7 – Βομβητής προειδοποίησης
- 8 – Διακόπτης εκκίνησης

Εικόνα 4

Τύπου B20



- 1 – “B20” πίνακας οργάνων
- 2 – Στροφόμετρο
- 3 – Λάμπα προειδοποίησης χαμηλής πίεσης λαδιού κινητήρα
- 4 – Λάμπα προειδοποίησης θερμοκρασίας ψυκτικού γλυκού νερού
- 5 – Λάμπα προειδοποίησης θαλασσινού νερού στο στεγανοποιητικό προπέλας (Προαιρετικό)
- 6 – Λάμπα προειδοποίησης χαμηλού φορτίου μπαταρίας
- 7 – LCD (Μετρητής ωρών)
- 8 – Διακόπτης εκκίνησης
- 9 – Διακόπτης τερματισμού
- 10 – Διακόπτης πύρωσης
- 11 – Διακόπτης τροφοδοσίας

Εικόνα 5

Γυρίστε το διακόπτη μπαταρίας στη θέση off. Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης (6, **Εικόνα 4**) ή Διακόπτης τροφοδοσίας (11, **Εικόνα 5**) στη θέση ON και ελέγξτε τις λυχνίες στον πίνακα (**Εικόνα 4**, **Εικόνα 5**) με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας:

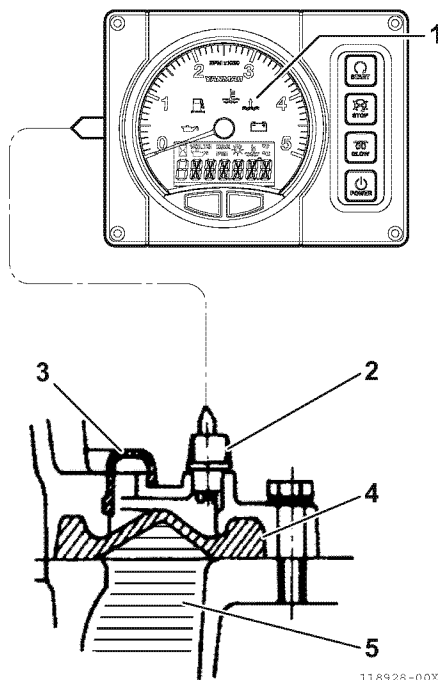
1. Η προειδοποιητική λυχνία του λαδιού λίπανσης πρέπει να είναι αναμμένη. (4, **Εικόνα 4**) (3, **Εικόνα 5**)
2. Η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας νερού ψύξης δεν πρέπει να είναι ενεργοποιημένη. (3, **Εικόνα 4**) (4, **Εικόνα 5**)
3. Η προειδοποιητική λυχνία φόρτισης πρέπει να είναι αναμμένη. (5, **Εικόνα 4**) (6, **Εικόνα 5**)
4. Η προειδοποιητική λυχνία ελαστικού στεγανοποιητικού δεν πρέπει να είναι ενεργοποιημένη. (2, **Εικόνα 4**) (5, **Εικόνα 5**)
5. Πρέπει να ηχήσει ο βομβητής προειδοποίησης.

Σημείωση: όλα τα παραπάνω προειδοποιητικά σήματα θα εξακολουθήσουν έως ότου πατήσετε το κουμπί εκκίνησης ή γυρίσετε το κλειδί (Διακόπτης τροφοδοσίας) στη θέση OFF.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η φωτεινή ένδειξη συναγερμού του ελαστικού υδατοστεγούς σφραγίσματος προειδοποιεί για την εισροή θαλασσινού νερού στο σκάφος. Η υδατοστεγής δομή του Sail-Drive είναι διπλού τύπου. Ακόμα και αν το ελαστικό διάφραγμα A (4, **Εικόνα 6**) καταστραφεί και υπάρξει εισροή θαλασσινού νερού, το ελαστικό διάφραγμα B (3, **Εικόνα 6**) αποτρέπει την εισροή του στο σκάφος. Το ελαστικό υδατοστεγές σφράγισμα εναλλάσσεται ανάμεσα στα ελαστικά διαφράγματα (3, **Εικόνα 6**) και (4, **Εικόνα 6**) ενεργοποιεί την ηχητική προειδοποίηση και ανάβει τη

φωτεινή ένδειξη συναγερμού στον πίνακα οργάνων. Αν αυτό συμβεί, σταματήστε τον κινητήρα και με τη χρήση πανιών επιστρέψτε γρήγορα στο κοντινότερο λιμάνι για επισκευή.



118928-00X00

- 1 – ON (Λυχνία ελαστικού στεγανοποιητικού)
- 2 – Αισθητήρας ελαστικού στεγανοποιητικού
- 3 – Διάφραγμα (B)
- 4 – Διάφραγμα (A)
- 5 – Θαλασσινό νερό

Εικόνα 6

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΪ ΈΛΕΓΧΟΙ

Πριν θέσετε σε λειτουργία το Sail-Drive, βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Μην παραλείψετε να ελέγξετε τα παρακάτω:

Οπτικοί έλεγχοι

1. Ελέγξτε για εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορές ή λείπουν.
2. Ελέγξτε για συνδέσμους που έχουν χαλαρώσει, λείπουν ή έχουν φθαρεί.
3. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. *Δείτε ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΛΑΔΙ ΛΙΠΑΝΣΗΣ στη σελίδα 20.*
4. Ανοίξτε τη στρόφιγγα νερού ψύξης πριν από τη λειτουργία. Κλείστε τη στρόφιγγα νερού ψύξης μετά τη λειτουργία. *Δείτε ΝΕΡΟ ΨΥΞΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ στη σελίδα 27.*

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν διαπιστωθεί κάποιο πρόβλημα κατά τον οπτικό έλεγχο, η ανάγκαία διορθωτική ενέργεια πρέπει να εκτελεστεί πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.

Αυτή η σελίδα είναι σκόπιμα κενή

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ SAIL-DRIVE

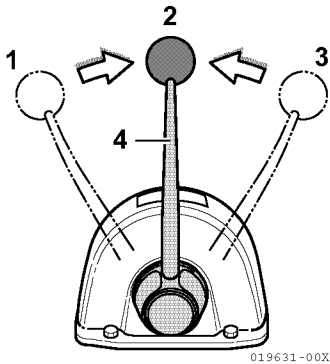
Πριν τη λειτουργία του Sail-Drive, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες ασφαλείας και την ενότητα *Ασφάλεια* στη σελίδα 3.

ΈΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΞ' ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

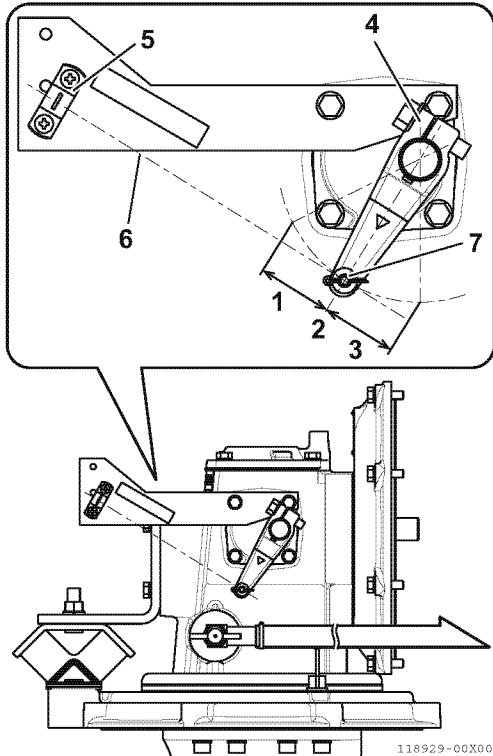
Πριν να χρησιμοποιήσετε τον κινητήρα, ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού του Sail-Drive.

Με τη μηχανή σε λειτουργία στο χαμηλό ρελαντί, μετακινήστε με γρήγορους ρυθμούς το χειριστήριο της κεφαλής ελέγχου εξ' αποστάσεως (μονό χειριστήριο ελέγχου) στις θέσεις NEUTRAL - AHEAD - NEUTRAL - ASTERN. Αν η λειτουργία μετακίνησης γίνει με αργό ρυθμό, η άκρη του οδοντωτού συμπλέκτη φθείρεται με το χτύπημα και, ως συνέπεια, ο συμπλέκτης δεν ενεργοποιείται. Επιβεβαιώστε ότι ο μοχλός αλλαγής σχέσης του Sail-Drive κινείται ομαλά στις θέσεις AHEAD, ASTERN και NEUTRAL μέσω τηλεχειριστηρίου. Επειδή το Sail-Drive SD25 χρησιμοποιεί οδοντωτό συμπλέκτη, ο συμπλέκτης δεν ενεργοποιείται αν ο μοχλός αλλαγής σχέσης δεν βρεθεί στη θέση AHEAD ή ASTERN.



- 1 – Όπισθεν
- 2 – Νεκρά
- 3 – Πρόσω
- 4 – Λαβή ελέγχου

Εικόνα 1



- 1 – Όπισθεν
- 2 – Νεκρά
- 3 – Πρόσω
- 4 – Μοχλός λειτουργίας
- 5 – Σφιγκτήρας καλωδίου
- 6 – Καλώδιο ελέγχου εξ' αποστάσεως
- 7 – Πείρος περιστροφής

Εικόνα 2

ΠΛΕΨΗ ΧΩΡΊΣ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΊ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Σταθερή προπέλα:

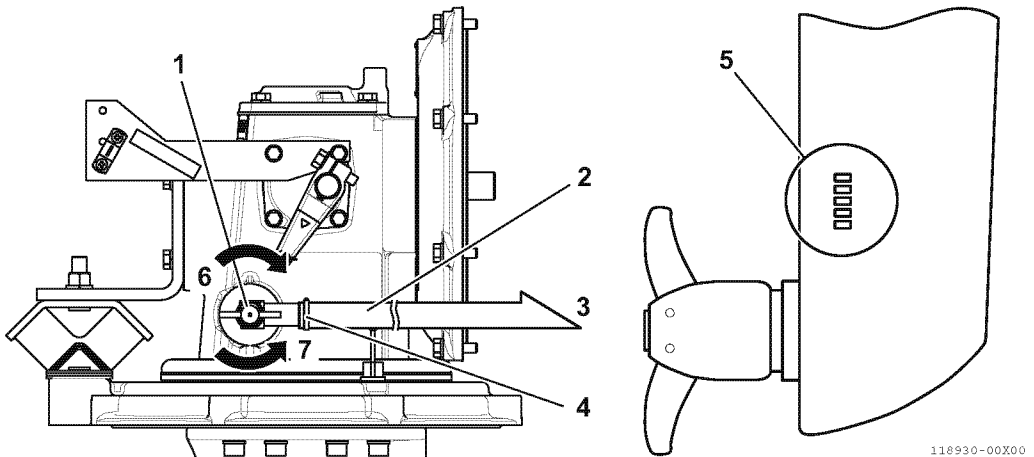
Κατά τη διάρκεια της πλεύσης, κρατήστε τη λαβή ελέγχου στη θέση ASTERN, αν η ταχύτητα του σκάφους παραμείνει κάτω από 10 κόμβους. Για ταχύτητες πάνω από 10 κόμβους, μην χρησιμοποιείτε σταθερή προπέλα.

Αναδιπλούμενη προπέλα:

Στη διάρκεια της πλεύσης, πρέπει να διατηρείτε τη λαβή ελέγχου στη νεκρά.

ΝΕΡΟ ΨΥΞΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Το άνοιγμα ή το κλείσιμο του συστήματος νερού ψύξης του κινητήρα που οδηγεί το Sail-Drive πραγματοποιείται από τη στρόφιγγα νερού ψύξης στην πάνω θήκη του Sail-Drive. Πριν απομακρυνθείτε από την αποβάθρα, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανοίξει τη στρόφιγγα (1, **Εικόνα 3**) και επιβεβαιώστε ότι το νερό ψύξης εξέρχεται από το άνοιγμα εξαγωγής στο κύτος.



- 1 – Στρόφιγγα νερού ψύξης
- 2 – Σωλήνας νερού ψύξης
- 3 – Προς αντλία νερού ψύξης
- 4 – Σφιγκτήρας σωλήνα

- 5 – Είσοδος θαλασσινού νερού
- 6 – CLOSE
- 7 – OPEN

Εικόνα 3

Αυτή η σελίδα είναι σκόπιμα κενή

ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν τη συντήρηση του Sail-Drive, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες ασφαλείας και την *Ασφάλεια* στη σελίδα 3.

Αυτή η ενότητα του *Εγχειριδίου λειτουργίας* περιγράφει τις διαδικασίες για τη σωστή φροντίδα και συντήρηση του Sail-Drive.

ΣΎΣΦΙΞΗ ΣΥΝΔΈΣΜΩΝ

Χρησιμοποιείτε την απαιτούμενη ροπή στρέψης όταν σφίγγετε τους συνδέσμους. Η χρήση υπερβολικής δύναμης ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο σύνδεσμο ή το εξάρτημα ενώ πολύ μικρή δύναμη ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τη δημιουργία διαρροής ή τη δυσλειτουργία του εξαρτήματος.

ΠΊΝΑΚΑΣ ΡΟΠΩΝ ΣΤΡΈΨΗΣ

Καθορισμένη ονομασία του σπειρώματος των βιδών	Ροπή στρέψης σύσφιξης N·m (lb·ft)	Όνομα εξαρτήματος
M5	3.9 ± 1.0 (2.9 ± 0.7)	Σφιγκτήρας
M6	5.9 ± 1.0 (4.4 ± 0.7)	Ηλεκτρόδιο ανόδου, άξονας μοχλού αλλαγής σχέσης
M8	14.7 ± 1.0 (10.8 ± 0.7)	Κάλυμμα (πάνω), φλάντζα στερέωσης
M10	29.4 ± 2.0 (21.7 ± 1.5)	Κάλυμμα (πίσω), περιβλημα ρεβέρσας
M12	47.0 ± 2.0 (34.7 ± 1.5)	Εύκαμπτη βάση

Περιοδική συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Καθορίστε ένα πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της συγκεκριμένης διάταξης του Sail-Drive και μην παραλείπετε να πραγματοποιείτε την απαιτούμενη περιοδική συντήρηση στα διαστήματα που υποδεικνύονται. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θέτει σε κίνδυνο τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και απόδοσης του Sail-Drive, μειώνει τη διάρκεια ζωής του Sail-Drive και επηρεάζει την κάλυψη της εγγύησης για το Sail-Drive σας.

■ Η σημασία της περιοδικής συντήρησης

Η φθορά και καταπόνηση του Sail-Drive είναι ανάλογη του χρόνου χρήσης του Sail-Drive και των συνθηκών κάτω από τις οποίες λειτουργεί. Η περιοδική συντήρηση προλαμβάνει το ενδεχόμενο μη αναμενόμενων περιόδων όπου ο κινητήρας βρίσκεται εκτός λειτουργίας, μειώνει τον αριθμό των ατυχημάτων λόγω κακής απόδοσης του Sail-Drive και συμβάλλει στην παράταση της διάρκειας ζωής του.

■ Η σημασία των καθημερινών ελέγχων

Προϋπόθεση του Πίνακα Περιοδικής Συντήρησης είναι ότι οι καθημερινοί έλεγχοι γίνονται σε τακτική βάση. Αποκτήστε τη συνήθεια να εκτελείτε τους καθημερινούς ελέγχους πριν από το ξεκίνημα κάθε ημέρας λειτουργίας του κινητήρα. Δείτε ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΛΑΔΙ ΛΙΠΑΝΣΗΣ στη σελίδα 20, ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΟΡΓΑΝΩΝ στη σελίδα 21 και ΝΕΡΟ ΨΥΞΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ στη σελίδα 27 και ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο λειτουργίας για τον κινητήρα σας.

■ Τήρηση ημερολογίου καταγραφής των ωρών λειτουργίας και των καθημερινών ελέγχων του Sail-Drive

Τηρείτε ένα ημερολόγιο στο οποίο θα καταγράφετε τον αριθμό των ωρών που λειτουργεί το Sail-Drive κάθε μέρα και ένα ημερολόγιο με τους καθημερινούς ελέγχους που εκτελούνται. Επίσης, σημειώστε την ημερομηνία, τον τύπο των επισκευών (για παράδειγμα, αντικατάσταση εδράνων) και τα ανταλλακτικά που χρησιμοποιήθηκαν για κάθε εργασία συντήρησης που απαιτήθηκε στα μεσοδιαστήματα μεταξύ των περιοδικών συντηρήσεων. Η μη εκτέλεση της περιοδικής συντήρησης θα μειώσει τη διάρκεια ζωής του Sail-Drive.

■ Ανταλλακτικά Yanmar

Η Yanmar συνιστά τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών Yanmar όταν απαιτείται η αντικατάσταση εξαρτημάτων. Τα γνήσια ανταλλακτικά συμβάλλουν στην εξασφάλιση μεγάλης διάρκειας ζωής του Sail-Drive.

■ Εργαλεία που απαιτούνται

Πριν από οποιαδήποτε διαδικασία περιοδικής συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι έχετε τα εργαλεία που απαιτούνται για την εκτέλεση όλων των αναγκαίων εργασιών.

■ Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar Marine της περιοχής σας για βοήθεια

Οι επαγγελματίες τεχνικοί συντήρησης που διαθέτουμε έχουν την ειδικευση και τις ικανότητες που απαιτούνται για να σας προσφέρουν τη βοήθεια που χρειάζεστε για οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής.

Η καθημερινή και η περιοδική συντήρηση είναι σημαντικές για τη διατήρηση του Sail-Drive σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ακολουθεί μια σύνοψη των εργασιών συντήρησης με τα αντίστοιχα διαστήματα περιοδικής συντήρησης. Τα διαστήματα περιοδικής συντήρησης διαφέρουν ανάλογα με τη διάταξη εγκατάστασης του Sail-Drive και είναι δύσκολο να καθοριστούν με απόλυτη ακρίβεια. Τα διαστήματα που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να θεωρηθούν ως γενικές κατευθύνσεις.

Σημείωση: Οι συγκεκριμένες διαδικασίες θεωρούνται ως κανονική συντήρηση και εκτελούνται με δαπάνη του ιδιοκτήτη.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΉΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

○: Έλεγχος ή καθαρισμός ◇: Αντικατάσταση
 ●: Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar Marine

Σύστημα	Αρ. εξαρτήματος	Διάστημα περιοδικής συντήρησης						
		Καθημερινά (Δείτε ΚΑΘΗΜΕΡΙ- ΝΟΪ ΈΛΕΓ- ΧΟΙ στη σελίδα 23)	50 ώρες ή μετά από 1 μήνα	Κάθε 100 ώρες	Κάθε 250 ώρες	Κάθε χρόνο	Κάθε 2000 ώρες	Κάθε 7 χρόνια
Λάδι λίπανσης	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού, εφοδιάστε εάν χρειάζεται	Πριν από τη λειτουργία ○						
	Αλλάξτε το λάδι λίπανσης		πρώτα ◇	◇				
Νερό ψύξης	Ανοίγμα/Κλείσιμο της στροφίγγας νερού ψύξης	Πριν/μετά από τη λειτουργία ○						
	Καθαρίστε την οπή αναρρό- φησης νερού ψύξης					○		
Σύστημα ελέγχου εξ'αποστά- σεως	Επιθεώρηση της συσκευής ελέγχου εξ'αποστάσεως					○		
	Επιθεωρήστε ή/και αντικα- ταστήστε του εναλλάκτη συμπλέκτη				●			
Ανόδος	Επιθεώρηση και αντικατάσταση της ανόδου (Ανατρέξτε στη σελίδα 36)			◇				
Κάτω θήκη	Αντικατάσταση επίστρωσης θήκης					●		
Υδατο- στεγή μέρη κύτους του σκάφους	Επιθεωρήστε το ελαστικό διάφραγμα							◇*
	Επιθεώρηση και δοκιμή αισθητήρα στεγανοποιητικού					○		
Εύκαμπτη βάση	Επιθεώρηση ή/και αντικατάσταση της εύκαμπτης βάσης, ύψος βάσης του κινητήρα					●		
	Αντικαταστήστε την εύκαμπτη βάση						●	

* Τα διαφράγματα είναι σημαντικά εξαρτήματα που εμποδίζουν τη διαρροή νερού προς το εσωτερικό του σκάφους, η οποία μπορεί να προκαλέσει βύθιση του σκάφους. Ο κάτοχος/χειριστής του σκάφους πρέπει πάντα να δίνει προσοχή στην κατάσταση του Sail-Drive και, ιδιαίτερα, να ελέγχει αν παρουσιάζει οποιοσδήποτε ανωμαλίες.

Αυτά τα διαφράγματα έχουν μικρότερη διάρκεια ζωής από το ίδιο το σκάφος και, για το λόγο αυτό, πρέπει να αντικαθίστανται κάθε επτά (7) χρόνια. Αν ο αισθητήρας που βρίσκεται μεταξύ των διαφραγμάτων υποδεικνύει εισχώρηση νερού, το σκάφος θα πρέπει να οδηγείται αμέσως στην πλησιέστερη αποβάθρα για επιθεώρηση ή/και αντικατάσταση των διαφραγμάτων, ακόμη και αν η περίοδος των επτά (7) ετών που αναφέρεται παραπάνω δεν έχει λήξει. Μετά τη λήξη αυτής της περιόδου των επτά (7) ετών, τα διαφράγματα πρέπει να αντικαθίστανται. Το σκάφος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν τα διαφράγματα του Sail-Drive είναι παλαιότερα των επτά (7) ετών.

ΌΤΑΝ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ ΔΕ ΒΡΪ- ΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΠΡΑΓΜΑ- ΤΟΠΟΙΕΪΣΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

Αφαίρεση αποθεμάτων από την κάτω θήκη της ρεβέρσας

Αφαίρεση φυκιών, οστράκων και άλλης θαλάσσιας χλωρίδας από την κάτω θήκη της ρεβέρσας. Αφαιρέστε εντελώς τυχόν αποθέματα από την είσοδο του νερού ψύξης (2, **Εικόνα 1**) διότι ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί αν η εισροή νερού ψύξης δεν είναι επαρκής.

Επισκευή κατεστραμμένης επί- στρωσης

Η επίστρωση του κάτω τμήματος της ρεβέρσας μπορεί να υποστεί ζημιά σε περίπτωση πρόσκρουσης αντικειμένων που βρίσκονται στο νερό ή κατά την αφαίρεση αποθέσεων από αυτή. Ποτε μην χρησιμοποιείτε βαφή που περιέχει χαλκό ή κασίτερο. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει βλάβη στο σύστημα οδήγησης και θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Χρησιμοποιείτε αστάρι (primer) και βαφή φινιρίσματος υψηλής ποιότητας, ειδικά σχεδιασμένες για εξωλέμβιες μηχανές, ή συστήματα οδήγησης πρύμνης από αλουμίνιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για την προετοιμασία της επιφάνειας και την εφαρμογή σε αυτήν. Για βοήθεια, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar Marine στην περιοχή σας.

Επιθεώρηση της ανόδου

Δείτε *Επιθεώρηση και αντικατάσταση της ανόδου στη σελίδα 38.*

Επιθεώρηση της αναδιπλούμε- νης προπέλας

Επιβεβαιώστε ότι τα πτερύγια της αναδιπλούμενης προπέλας ανοίγουν ομαλά. Επιθεωρήστε για φθορές στους πείρους σταθεροποίησης των πτερυγίων, αντικαθιστώντας τους αν η φθορά είναι σε μεγάλο βαθμό. Εφαρμόστε γράσο αδιάβροχο στο θαλασσινό νερό στους πείρους που βρίσκονται στο γρανάζι των πτερυγίων και στον άξονα της προπέλας.

Ελέγξτε τις οδηγίες του κατασκευαστή της αναδιπλούμενης προπέλας.

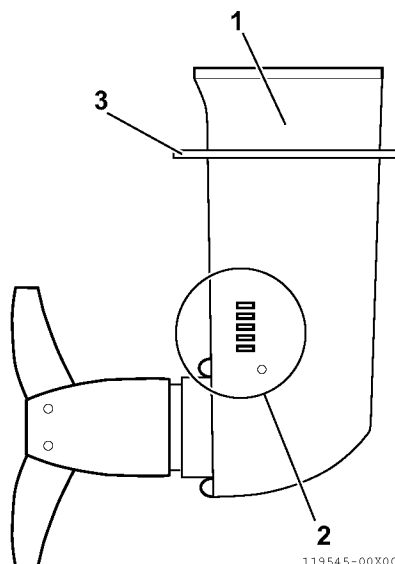
Αποστράγγιση νερού

Αποστραγγίστε το νερό ψύξης του κινητήρα μαζί με το νερό στη θήκη του Sail-Drive. Αν το νερό δεν αποστραγγιστεί, η ψύξη του μπορεί να σταματήσει τον κινητήρα ή/και τη θήκη του Sail-Drive να σπάσει.

Έλεγχος του προστατευτικού

Πριν από κάθε περίοδο αποθήκευσης στην ακτή, πρέπει να ελέγχετε το προστατευτικό και, αν χρειάζεται, να το αντικαθιστάτε.

Σημείωση: Το προστατευτικό δεν αφήνει το φως του ήλιου να φτάσει στο διάφραγμα Α.



- 1 – Χώρος κάτω ρεβέρσας
- 2 – Είσοδος θαλασσινού νερού
- 3 – Προστατευτικό

Εικόνα 1

ΔΙΑΔΙΚΑΣΊΕΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΉΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μετά τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας

Πραγματοποιήστε τις παρακάτω διαδικασίες μετά τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας.

- Αποστράγγιση και αντικατάσταση λαδιού λίπανσης
- Επιθεώρηση και αντικατάσταση του εναλλάκτη συμπλέκτη

■ Αποστράγγιση και αντικατάσταση λαδιού λίπανσης

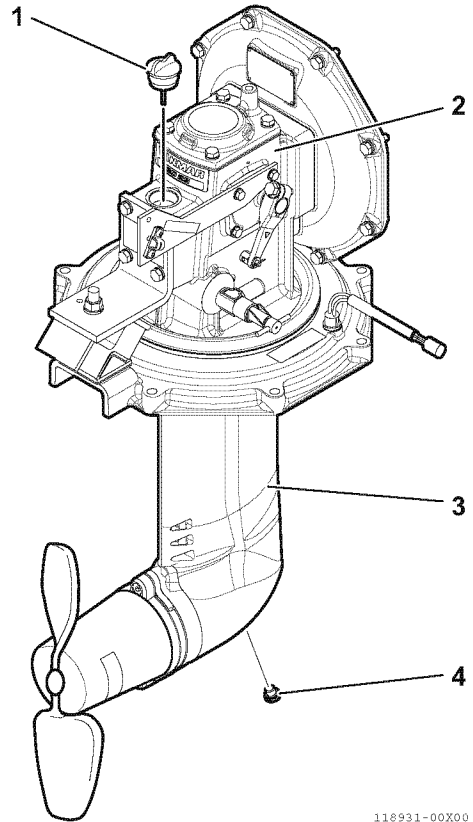
Όταν το σκάφος βρίσκεται έξω από το νερό, αποστραγγίστε το λάδι αφαιρώντας την τάπα αποστράγγισης του χώρου της κάτω ρεβέρσας και το δείκτη (βέργα) του χώρου της άνω ρεβέρσας.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφήστε τη μονάδα οδήγησης να κρυώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά μετά τη λειτουργία πριν αφαιρέσετε την τάπα αποστράγγισης λαδιού. Αν η τάπα αποστράγγισης αφαιρεθεί από τη μονάδα οδήγησης αμέσως μετά τη λειτουργία τότε καυτό λάδι θα πεταχτεί με δύναμη έξω.

Αντικατάσταση λαδιού

Ανατρέξτε στο ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΛΑΔΙ ΛΙΠΑΝΣΗΣ στη σελίδα 20.



118931-00X00

- 1 – Δείκτης (βέργα)
- 2 – Χώρος άνω ρεβέρσας
- 3 – Χώρος κάτω ρεβέρσας
- 4 – Τάπα αποστράγγισης λαδιού λίπανσης

Εικόνα 2

■ Επιθεώρηση και αντικατάσταση του εναλλάκτη συμπλέκτη

Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar της περιοχής σας για τη διαδικασία.

Κάθε 100 ώρες λειτουργίας

Πραγματοποιείτε την παρακάτω συντήρηση κάθε 100 ώρες λειτουργίας.

- Αλλαγή του λαδιού λίπανσης
- Επιθεώρηση και αντικατάσταση της ανόδου

■ Αλλαγή του λαδιού λίπανσης

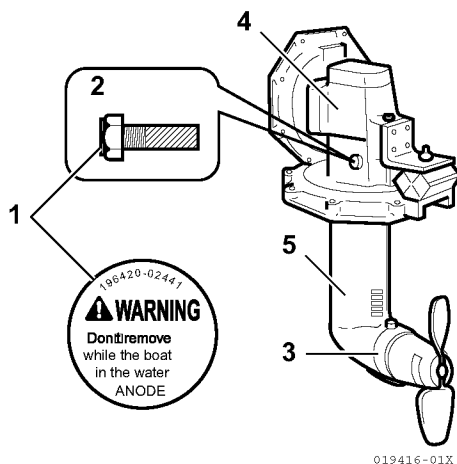
Δείτε Αποστράγγιση και αντικατάσταση λαδιού λίπανσης στη σελίδα 37.

■ Επιθεώρηση και αντικατάσταση της ανόδου

Για την αποφυγή διάβρωσης του σώματος του Sail-Drive από θαλασσινό ή γλυκό νερό, αντικαταστήστε την άνοδο κάθε 100 ώρες λειτουργίας, μία κάθε έξι μήνες ή όποτε έχει μειωθεί στο μισό του αρχικού όγκου (μεγέθους).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ηλεκτρόδιο ανόδου του Sail-Drive υπολογίζεται μόνο για το σύστημα Sail-Drive. Η χρήση προπέλας διαφορετικού υλικού ενδέχεται να απαιτεί την εγκατάσταση πρόσθετων ανόδων στην προπέλα.



- 1 – Ετικέτα ασφαλείας
- 2 – Άνοδος
- 3 – Άνοδος
- 4 – Χώρος άνω ρεβέρσας
- 5 – Χώρος κάτω ρεβέρσας

Εικόνα 3

Υπάρχουν ηλεκτρόδια ανόδου στο πάνω περίβλημα της ρεβέρσας και στο κάτω περίβλημα της ρεβέρσας. Η επιθεώρηση και αντικατάσταση του ηλεκτροδίου ανόδου 2 στο πάνω περίβλημα της ρεβέρσας γίνεται μόνο όταν το σκάφος βρίσκεται έξω από το νερό.

Κάθε 250 ώρες λειτουργίας

Πραγματοποιείτε την παρακάτω συντήρηση κάθε 250 ώρες λειτουργίας.

- **Επιθεώρηση και αντικατάσταση του εναλλάκτη συμπλέκτη**

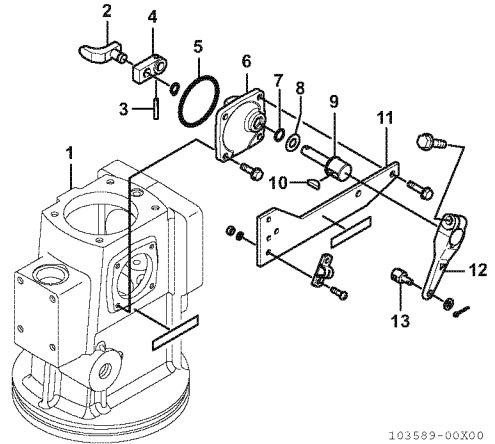
■ Επιθεώρηση και αντικατάσταση του εναλλάκτη συμπλέκτη

Μετατοπιστής, κωνικός πύρος, βραχίονας μετατόπισης και άξονας μετατόπισης (2, 3, 4, 9, **Εικόνα 4**): Ελέγξτε μήπως έχουν υποστεί μερική φθορά.

Αν επιβεβαιωθεί ότι τα εν λόγω εξαρτήματα είναι φθαρμένα, αντικαταστήστε τα με καινούρια.

Σημείωση: Ανατρέξτε στον Κατάλογο εξαρτημάτων για να βρείτε τον κωδικό κάθε εξαρτήματος.

Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar της περιοχής σας για τη διαδικασία.



103589-00X00

- 1 – Περίβλημα (επάνω κιβώτιο οδοντωτών τροχών)
- 2 – Μετατοπιστής
- 3 – Κωνικός πύρος
- 4 – Βραχίονας μετατόπισης
- 5 – Δακτύλιος κυκλικής διατομής (1A G55)
- 6 – Στήριγμα μοχλού μετατόπισης
- 7 – Δακτύλιος κυκλικής διατομής (1A P10A)
- 8 – Ροδέλα συγκράτησης
- 9 – Άξονας μετατόπισης
- 10 – Ημικυκλική σφήνα (Woodruff)
- 11 – Υποστήριγμα καλωδίων
- 12 – Μοχλός μετατόπισης
- 13 – Άξονας περιστροφής

Εικόνα 4

Κάθε χρόνο

Πραγματοποιείτε την παρακάτω συντήρηση κάθε χρόνο λειτουργίας.

- Καθαρισμός οπής αναρρόφησης νερού ψύξης
- Επιθεώρηση της συσκευής ελέγχου εξ'αποστάσεως
- Αντικατάσταση επίστρωσης θήκης
- Επιθεώρηση της τοποθέτησης/της κατάστασης υδατοστεγάνωσης
- Επιθεώρηση του αισθητήρα στεγανοποιητικού
- Επιθεώρηση ή/και αντικατάσταση της εύκαμπτης βάσης

- Καθαρισμός οπής αναρρόφησης νερού ψύξης

Δείτε Αφαίρεση αποθεμάτων από την κάτω θήκη της ρεβέρσας στη σελίδα 35.

- Επιθεώρηση της συσκευής ελέγχου εξ'αποστάσεως

Δείτε ΈΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΞ'ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ στη σελίδα 26.

- Αντικατάσταση επίστρωσης θήκης

Δείτε Επισκευή κατεστραμμένης επίστρωσης στη σελίδα 35.

- Επιθεώρηση της τοποθέτησης/της κατάστασης υδατοστεγάνωσης

Ελαστικά διαφράγματα (A) και (B)

Τα ελαστικά διαφράγματα (A) και (B) του Sail-Drive είναι σημαντικά εξαρτήματα για την ασφάλεια του κύτους και του πληρώματος. Δεδομένου ότι το ελαστικό εκφυλίζεται με τη χρήση, φροντίστε να επιθεωρείτε τα διαφράγματα όταν εμφανίζονται ανωμαλίες ή όταν υπάρχουν ενδείξεις εισχώρησης νερού. Για τη διαδικασία αυτή το σκάφος πρέπει να σηκωθεί πάνω σε στήριγμα (μπλοκ). Για αντικατάσταση, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Yanmar Marine.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επαναχρησιμοποιείτε τον δακτύλιο σύσφιγξης.

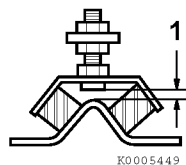
- Επιθεώρηση του αισθητήρα στεγανοποιητικού

Δείτε (Εικόνα 6) στη σελίδα 22.

Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar Marine της περιοχής σας για τη διαδικασία ελέγχου.

- Επιθεώρηση ή/και αντικατάσταση της εύκαμπτης βάσης

Αντικαταστήστε εάν το διάκενο είναι μικρότερο από 1 mm (1, Εικόνα 5). Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar Marine της περιοχής σας για τη διαδικασία.



Εικόνα 5

Κάθε 2000 ώρες λειτουργίας

Πραγματοποιείτε την παρακάτω συντήρηση κάθε 2000 ώρες λειτουργίας.

- Αντικατάσταση της εύκαμπτης βάσης
- Αντικατάσταση της εύκαμπτης βάσης

Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή διανομέα της Yanmar της περιοχής σας για τη διαδικασία. Η εύκαμπτη βάση πρέπει να αντικατασταθεί κάθε 2000 ώρες.

Κάθε 7 χρόνια

Πραγματοποιείτε την παρακάτω συντήρηση κάθε 7 έτη λειτουργίας.

- Αντικατάσταση του ελαστικού διαφράγματος, δακτύλιος σύσφιξης
- Αντικατάσταση του ελαστικού διαφράγματος, δακτύλιος σύσφιξης

Για αντικατάσταση, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Yanmar Marine.

Αυτή η σελίδα είναι σκόπιμα κενή

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο		SD25	
Σύστημα μειωτήρα		Μόνιμη εμπλοκή γραναζιού με οδοντωτό συμπλέκτη	
Κατεύθυνση περιστροφής	Άξονας εισόδου	Αριστερόστροφα παρατηρώντας από την πρύμνη	
	Άξονας προπέλας	Αριστερόστροφα παρατηρώντας από την πρύμνη	
Λόγος υποπολλαπλασιασμού	Πρόσω	2,64	
	Όπισθεν	2,64	
Στροφές κινητήρα		3600 min ⁻¹ (σ.α.λ.)	3200 min ⁻¹ (σ.α.λ.)
Στροφές προπέλας		1364 min ⁻¹ (σ.α.λ.)	1212 min ⁻¹ (σ.α.λ.)
Σύστημα λίπανσης		Τύπος ελαιόλουτρου	
Χωρητικότητα λαδιού λίπανσης	Βασική μονάδα	2,2 L (2,3 qt)	
	Μονάδα Long-reach	2,5 L (2,4 qt)	
Βάρος χωρίς υγρά		30 kg (66 lb)	
Συσκευή ελέγχου εξ'αποστάσεως	Μονάδα ελέγχου	Μονό χειριστήριο ελέγχου	
	Καλώδιο	Τύπος Morse 33C (αντίστοιχο)	
Μοντέλο κινητήρα (Μέγιστη ονομαστική έξοδος ισχύος στο στροφαλοφόρο άξονα)		1GM10C 6,7 kW (9,1 hp)/ 3600 min ⁻¹ (σ.α.λ.)	–
		2YM15 10 kW (13,6 hp)/ 3600 min ⁻¹ (σ.α.λ.)	–
		3YM20 15,3 kW (20,8 hp)/ 3600 min ⁻¹ (σ.α.λ.)	–
		3YM30 21,3 kW (29 hp)/ 3600 min ⁻¹ (σ.α.λ.)	3YM30AE 21,3 kW (29 hp)/ 3200 min ⁻¹ (σ.α.λ.)

Σημείωση:

- Προπέλα με ελαστικό κουζινέτο πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα μοντέλα Sail-Drive της σειράς SD.
- 1 hp μετρικός = 0,7355 kW

Αυτή η σελίδα είναι σκόπιμα κενή

YANMAR CO., LTD.

■ Large Power Products Management Division

Quality Assurance Division

5-3-1, Tsukaguchi-honmachi, Amagasaki

Hyogo, 661-0001, Japan

Phone: +81-6-6428-3137 Fax: +81-6-6421-5549

<https://www.yanmar.com/>

■ Yanmar Marine International B.V.

Brugplein 11, 1332 BS Almere-de Vaart, Netherlands

Phone: +31-36-5493534 Fax: +31-36-5493219

<http://www.yanmarmarine.com/>

Overseas Office

■ Yanmar Europe B.V. (YEU)

Brugplein 11, 1332 BS Almere-de Vaart, Netherlands

Phone: +31-36-5493200 Fax: +31-36-5493209

<http://www.yanmar.com/eu/>

■ Yanmar Asia (Singapore) Corporation Pte. Ltd. (YASC)

4 Tuas Lane, Singapore 638613

Phone: +65-6861-3855 Fax: +65-6862-5189

<https://www.yanmar.com/sg/>

■ Yanmar America Corporation (YA)

101 International Parkway,

Adairsville, GA 30103, U.S.A.

Phone: +1-770-877-9894 Fax: +1-770-877-9009

<http://www.yanmar.com/us/>

■ Yanmar Engine (Shanghai) Co., Ltd.

Room 1101-1106, No.757 Mengzi Road,

Huangpu District, Shanghai 200023 PRC

Phone: +86-21-2312-0708 Fax: +86-21-6880-8090

<https://www.yanmar.com/cn/>

As of March 1st, 2019

OPERATION MANUAL

SD25

1st edition: June 2014

2nd edition: January 2017

3rd edition: December 2017

3rd edition 1st rev.: May 2018

3rd edition 2nd rev.: July 2019

Issued by: YANMAR CO., LTD. Marine Recreational Promotion Division

Edited by: YANMAR TECHNICAL SERVICE CO., LTD.

YANMAR

YANMAR CO., LTD.

<https://www.yanmar.com>

0ASDM-EL0032
2019.7(YTSK)